

A2.13 Bij de bank



- Een bankrekening openen.
- Doe online aankopen en wees vertrouwd met gangbare betaalmethoden.
- Maak kennis met de grootste banken van het land.

De bankrekening	<i>(Le compte bancaire)</i>	De pinpas	<i>(La carte de débit / carte bancaire)</i>
De betaling	<i>(Le paiement)</i>	De geldautomaat	<i>(Le distributeur automatique (DAB))</i>
Het biljet	<i>(Le billet (de banque))</i>	Geld afhalen	<i>(Retirer de l'argent)</i>
Contant betalen	<i>(Payer en espèces)</i>	Een rekening openen	<i>(Ouvrir un compte)</i>
De cheque	<i>(Le chèque)</i>	Sparen	<i>(Épargner)</i>
De creditcard	<i>(La carte de crédit)</i>	Toevoegen	<i>(Ajouter)</i>
Het muntgeld	<i>(La monnaie (pièces))</i>		

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte.



1. Waarmee regel je internetbankieren meestal?
 - a. Met een papieren overschrijvingsformulier
 - b. Alleen met een betaalpas in de winkel
 - c. Alleen met contant geld
 - d. Met de computer of laptop via Mijn ING
2. Welke manier gebruik je voor mobiel bankieren?
 - a. De app op je telefoon of tablet
 - b. Een formulier dat je per post verstuurt
 - c. Een kaartlezer op kantoor
 - d. Een website in de supermarkt
3. Wat is een voordeel van bankieren op de computer?
 - a. Je hoeft nooit in te loggen
 - b. Je hebt geen internet nodig
 - c. Je kunt alleen kleine bedragen betalen
 - d. Je hebt een groot scherm en meer functies
4. Wat is vaak nodig om een betaling goed te keuren?
 - a. Goedkeuring via de app
 - b. Een handtekening op papier
 - c. Een paspoort bij de balie
 - d. Een afspraak bij het bankkantoor

1-d 2-a 3-d 4-a

2. Grammaire: Exprimer des souhaits avec l'imparfait

Exprime un souhait ou un regret à propos de quelque chose qui n'est pas réel : Had ik maar, kon ik, wist ik.



1. Utilise l'onvoltooid verleden tijd pour exprimer un regret ou un souhait non réalisé.
2. La situation est imaginaire ou pas réaliste au moment présent.
3. C'est souvent accompagné de 'maar'.

Situatie (Situation)	Voorbeelden (Exemples)
Wens (Souhait)	Was het al maar zomervakantie. (<i>Si seulement c'était déjà les vacances d'été.</i>) Had ik maar meer geld, dan kon ik mijn huur betalen. (<i>Si seulement j'avais plus d'argent, je pourrais payer mon loyer.</i>) At ik maar wat gezonder, dan was ik slanker. (<i>Si seulement je mangeais un peu plus sainement, je serais plus mince.</i>)
Spijt (Regret)	Hadden we maar gewacht. (<i>Si seulement nous avions attendu.</i>) Had ik maar meer gespaard. (<i>Si seulement j'avais plus économisé.</i>) Had ik maar beter geluisterd. (<i>Si seulement j'avais mieux écouté.</i>)

- _____ ik maar meer gespaard, dan kon ik nu makkelijk een huis kopen.
a. Heb b. Zou c. Hadde d. Had
- _____ het maar volgende week, dan stond mijn salaris al op mijn bankrekening.
a. Wees b. Is c. Was d. Zou zijn

1. Had 2. Was

Réécrivez les phrases

- (Had ik maar) Ik heb geen geld voor de huur.

(*Si seulement j'avais assez d'argent pour payer le loyer.*)

- (Was het maar) Het regent vandaag en ik moet werken.

(*Si seulement il faisait beau et que j'étais en congé.*)

- (Had ik maar) Ik leer nu weinig Nederlands en dat is niet goed voor mijn examen.

(*Si seulement j'avais davantage étudié le néerlandais, mon examen aurait été plus facile.*)

3. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| a. Een rekening openen | 1. De betaalpas |
| b. De pinpas | 2. Met biljetten en muntgeld betalen |
| c. Geld afhalen | 3. Geld uit de geldautomaat halen |
| d. Contant betalen | 4. Een bankrekening openen |

a-4 b-1 c-3 d-2



2. Ouvrir un compte dans une banque néerlandaise (Audio disponible dans l'application)

Remplissez les lacunes: rekening openen, geldautomaat, bankrekening, betalingen, pinpas, contant, geld afhalen, sparen

Veel expats openen in Nederland een _____ bij ING, Rabobank of ABN AMRO. Met een Nederlandse rekening kunt u uw salaris krijgen, huur betalen en makkelijk online winkelen. U kunt een _____ in een kantoor, of via internetbankieren op uw laptop. Vaak heeft u een identiteitsbewijs en een adres in Nederland nodig.

Bij uw nieuwe rekening krijgt u meestal een _____. Daarmee kunt u in de winkel betalen en bij een _____ . U kiest zelf of u _____ betaalt of met pin. Steeds meer mensen _____ ook online. Ze bekijken hun _____ via internetbankieren of mobiel bankieren in de app. Zo hebben ze altijd snel overzicht over hun geld.

*Beaucoup d'expatriés ouvrent aux Pays-Bas un **compte bancaire** chez ING, Rabobank ou ABN AMRO. Avec un compte néerlandais, vous pouvez recevoir votre salaire, payer votre loyer et faire facilement des achats en ligne. Vous pouvez **ouvrir un compte** dans une agence ou via la banque en ligne sur votre ordinateur portable. Souvent, vous aurez besoin d'une pièce d'identité et d'une adresse aux Pays-Bas.*

*Avec votre nouveau compte, vous recevez généralement une **carte de débit** . Avec celle-ci, vous pouvez payer en magasin et **retirer de l'argent** à un **distributeur automatique** . Vous choisissez vous-même si vous payez en **espèces** ou par carte. De plus en plus de personnes **épargnent** aussi en ligne. Elles consultent leurs **paiements** via la banque en ligne ou l'application de banque mobile. Ainsi, elles ont toujours rapidement une vue d'ensemble de leur argent.*

1. Waarom is het handig om in Nederland een bankrekening te hebben?

2. Hoe kunt u een nieuwe rekening openen volgens de tekst?

3. Écoutez le fragment audio et indiquez si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

Ze gaat naar de bank om een betaalrekening en ook een spaarrekening te openen.

Vrai Faux



Ze wil voor online aankopen vooral haar creditcard gebruiken.

Als ze contant geld nodig heeft, haalt ze dat bij de geldautomaat.

4. Choisissez la bonne solution

- _____ gisteren al een bankrekening, dan had ik meteen mijn loon kunnen laten storten. *(Si seulement j'avais déjà un compte bancaire depuis hier, j'aurais pu faire verser mon salaire tout de suite.)*
 - Heb ik gehad
 - Had ik
 - Heb ik maar
 - Had ik maar
- _____ meer contant geld _____, dan hoefde ik nu niet naar de geldautomaat te lopen. *(Si seulement j'avais pris plus d'argent liquide, je n'aurais pas besoin d'aller au distributeur maintenant.)*
 - Nam ik, genomen
 - Heb ik maar, nam
 - Had ik maar, genomen
 - Had ik, nemen
- _____ beter gespaard, dan had ik nu genoeg geld voor een nieuwe laptop. *(Si seulement j'avais mieux économisé, j'aurais maintenant assez d'argent pour un nouvel ordinateur portable.)*
 - Heb ik maar
 - Had ik
 - Heb ik gehad
 - Had ik maar

1. Had ik maar 2. Had ik maar, genomen 3. Had ik maar

5. Lisez le dialogue et répondez aux questions

Medewerker Goedemiddag, waarmee kan ik u helpen?

bank: (Bonjour, comment puis-je vous aider ?)

Klant: Goedemiddag, ik wil graag een nieuwe bankrekening openen om mijn salaris te krijgen.

(Bonjour, je voudrais ouvrir un nouveau compte bancaire pour y recevoir mon salaire.)

Medewerker Dat kan, ik open een betaalrekening voor u en u krijgt ook direct een pinpas.

bank: (C'est possible, je vais ouvrir un compte courant pour vous et vous recevrez immédiatement une carte bancaire.)

Klant: Prima, dan kan ik straks makkelijk betalen in de winkel en online.

(Parfait, comme ça je pourrai payer facilement en magasin et en ligne.)

1. Waarom wil de klant een rekening openen bij de bank?

2. Hoe betaal jij nu meestal in de supermarkt: contant of met pinpas?



6. Répondez aux questions en utilisant le vocabulaire de ce chapitre.

Ik wilde graag een rekening openen, omdat... / Vroeger betaalde ik meestal..., maar nu... / Meestal betaal ik met..., omdat...

1. Kunt u kort vertellen bij welke bank u nu bent en waarom u voor deze bank heeft gekozen?

2. Stel: u wilt in Nederland een nieuwe bankrekening openen. Wat zegt u tegen de medewerker aan de balie?

3. Hoe betaalde u vroeger meestal in uw land en hoe betaalt u nu het liefst in Nederland? Kunt u dat kort vergelijken?

4. Kunt u uitleggen hoe u meestal online iets koopt en betaalt, bijvoorbeeld een boek of een treinkaartje?

7. E-mail

Geachte heer/mevrouw,

U heeft online een **nieuwe betaalrekening** aangevraagd bij ING. Om de **rekening te openen**, hebben wij nog een keuze van u nodig:

- Wilt u een **pinpas** én toegang tot **internetbankieren** en **mobiel bankieren** via de app?
- Of wilt u alleen een **pinpas** en **papieren afschriften** per post?

In beide gevallen kunt u later een **sparrekening** toevoegen.

Kunt u in een e-mail uw keuze doorgeven en erbij schrijven hoe u meestal wilt **betalen** (contant, pinpas of creditcard)?

Met vriendelijke groet,

Sarah Jansen

ING Klantenservice



Rédigez une réponse appropriée: *Ik kies voor... / Ik zou graag willen... / Kunt u mij ook vertellen...*

Verbes importants	Nemen (<i>nemen</i>)	Hebben (<i>avoir</i>)	Spreken (<i>parler</i>)
	Onvoltooid verleden tijd (OVT)	Onvoltooid verleden tijd (OVT)	Onvoltooid verleden tijd (OVT)
ik	nam	had	sprak
jij/je	nam	had	sprak
hij/zij/ze/het	nam	had	sprak
wij/we	namen	hadden	spraken
jullie	namen	hadden	spraken
zij/ze	namen	hadden	spraken